

# Razones urgentes para una moratoria sobre las granjas industriales en Nuevo México

Las granjas industriales se apoderaron del paisaje de Nuevo México en las últimas décadas. Con ellas llegaron numerosas externalidades, desde la contaminación del aire hasta el agua potable contaminada y la injusticia ambiental. Las reglamentaciones no logran frenar esta contaminación. Es hora de promulgar una moratoria sobre todas las nuevas granjas industriales y la expansión de las existentes.

## Las granjas industriales exacerban la crisis hídrica de Nuevo México

Nuevo México perdió la mitad de sus lecherías pequeñas (las con menos de 500 cabezas) durante los últimos 20 años. Al mismo tiempo, las mega lecherías<sup>a</sup> crecieron, y la mega lechería promedio confina a más de 3000 cabezas de vacas.<sup>1</sup> Este cambio hace estragos al ambiente de Nueva México. Juntas, las vacas que viven en las mega lecherías de Nuevo México producen suficiente desechos para desbordar nueve piscinas olímpicas cada día. Esto equivale a 11 veces la cantidad de aguas residuales humanas producidas por el área metropolitana de Albuquerque.<sup>2</sup>

Las lecherías más pequeñas pueden aplicar estiércol de manera sostenible a los cultivos circundantes como fertilizante. Pero muchas de las mega lecherías de Nuevo México son operaciones de “lotes secos”, confinando a las vacas en suelos áridos que se convierten en una “mezcla de orina y estiércol”. El exceso de nutrientes puede escurrirse en el agua superficial, lo que crea una gran cantidad de problemas, incluida la floración algas nocivas y las muertes de peces. Las mega lecherías también contaminan las aguas subterráneas, la fuente de agua potable para la mayoría de los habitantes de Nuevo México. Los niveles elevados de nitrato en el agua potable están relacionados con problemas de salud, incluido el cáncer y la afección potencialmente mortal llamada síndrome del bebé azul.<sup>3</sup>

## Las granjas industriales son un problema de justicia ambiental

Las granjas industriales a menudo compran piensos y otros insumos fuera de la comunidad local mientras se benefician de las exenciones fiscales que privan a las arcas locales de ingresos; ellas también transfieren los costos de infraestructura, medio ambiente y salud pública en las comunidades locales. Además, las granjas industriales pueden reducir el valor de las propiedades de las casas proximas. Décadas de investigación sostienen que las granjas industriales “son

a En esta hoja de hechos, las mega lecherías se refieren a operaciones con 500 o más vacas.

fundamentalmente incompatibles con el desarrollo económico regional rural” y están vinculadas a niveles más altos de desempleo y pobreza.<sup>4</sup>

Además de esto, las comunidades proximas son las más afectadas por la contaminación de las granjas industriales. Las moscas y los malos olores evitan que los residentes pasen tiempo al aire libre o incluso que abran sus ventanas.<sup>5</sup> Los olores no son solo una molestia, sino una mezcla de contaminantes tóxicos que contribuyen a los problemas de salud, como dolores de cabeza, fatiga y asma.<sup>6</sup> Las granjas industriales también emiten gases de efecto invernadero, como metano y óxido nitroso, que alimentan la crisis climática.<sup>7</sup> Muchas de estas comunidades cercadas son áreas de bajos ingresos y/o comunidades de color, lo que convierte a las granjas industriales en un problema de justicia ambiental.<sup>8</sup>

## Ya es hora de promulgar una moratoria sobre las granjas industriales

Regulaciones estatales que requieren revestimientos de lagunas de desechos y pruebas trimestrales de aguas subterráneas<sup>9</sup> no han logrado detener la contaminación del agua. Las comunidades, las granjas de escala familiar, los animales confinados y el medio ambiente de Nuevo México no pueden sorportar más contaminación. Los funcionarios de Nuevo México deben actuar rápidamente para promulgar una moratoria en granjas industriales nuevas y en expansión.

## Literatura citada

- 1 Análisis de Food & Water Watch de datos del U.S. Department of Agriculture. National Agricultural Statistics Service. Disponible en <https://quickstats.nass.usda.gov/>. Accedido en agosto de 2019.
- 2 *Ibid.*
- 3 Wang, Jingjing y Janak Raj Joshi. University of New Mexico. “Policy Alternatives for Controlling Nitrate Pollution from New Mexico’s Dairies.” New Mexico Water Resources Research Institute. Report No. 369. Junio de 2015 en 3 a 4; Broud, Mike. Kansas State University. “Where do cows live? The strategy behind dairy barns.” Dairy Management, Inc. 21 de febrero de 2018; Sorrentino, Joseph. “Which milk: Practices on New Mexico’s conventional dairies are hard to swallow.” *Santa Fe Reporter*. 16 de diciembre 16 de 2014.
- 4 Weida, William J. The Colorado College. “A synopsis of potential impacts from dairies on a regional economy.” 1 de marzo de 2003 en 2; Lobao, Linda, y Curtis W. Stofferahn. “The community effects of industrialized farming: Social science research and challenges to corporate farming laws.” *Agriculture and Human Values*. Vol. 25, Iss. 2. Junio de 2008 en 220 a 221 y 225; Durrenberger, E. Paul, y Kendall M. Thu. “The expansion of large scale hog farming in Iowa: The applicability of Goldschmidt’s findings fifty years later.” *Human Organization*. Vol. 55, No. 4. Invierno de 1996 en 411 a 412; Lyson, Thomas A., y Rick Welsh. “Agricultural industrialization, anticorporate farming laws, and rural community welfare.” *Environment and Planning A: Economy and Space*. Vol. 37, Iss. 8. 1 de agosto de 2005 en 1487 a 1488.
- 5 Weida (2003) en 1 a 2; Border 2012 Texas-New Mexico-Chihuahua Regional Work Group Public Meeting. Minutes. Anthony, New Mexico. 4 de noviembre de 2010 en 2 a 3.
- 6 Schultz, Amy A. et al. “Residential proximity to concentrated animal feeding operations and allergic and respiratory disease.” *Environment International*. Vol. 130. Septiembre de 2019 en 1; Von Essen, Susanna G., y Brent W. Auvermann. “Health effects from breathing air near CAFOs for feeder cattle or hogs.” *Journal of Agromedicine*. Vol. 10, No. 4. 2005 en 59; Wing, Steve y Susanne Wolf. “Intensive livestock operations, health, and quality of life among eastern North Carolina residents.” *Environmental Health Perspectives*. Vol. 108, No. 3. Marzo de 2000 en 233 a 235 y 237.
- 7 Gerber, P.J. et al. (2013). *Tackling Climate Change Through Livestock: A Global Assessment of Emissions and Mitigation Opportunities*. Rome: FAO en xii y 20.
- 8 Border 2012 Texas-New Mexico-Chihuahua Regional Work Group Public Meeting (2010) en 2 a 3.
- 9 New Mexico Administration Code § 20.6.6 (2011).